

## ALPEGA TERMINI E CONDIZIONI

Si prega di leggere attentamente i termini e le condizioni relative ai Servizi di Alpega S.A./N.V. ("Alpega"). Abbonandosi ed utilizzando i Servizi Alpega, il Cliente si impegna ad accettare tutti i termini e le condizioni stabilite nel presente contratto, ad esclusione di eventuali condizioni generali o particolari comunicate dal Cliente. In caso di accettazione dei presenti termini e condizioni per conto di una società o di un'altra persona (giuridica o fisica), si dichiara e si garantisce di aver il potere di vincolare la società o la persona ai presenti termini e condizioni.

### A. TERMINI E CONDIZIONI GENERALI DI ALPEGA

#### 1. DEFINIZIONI

I seguenti termini dovranno essere interpretati come segue, salvo che non sia richiesto diversamente dal contesto e, quando ammesso o richiesto dal contesto, il singolare includerà il plurale e vice versa. Ogni riferimento all'interno del contratto alle parole "incluso" o "includere", dovrà essere inteso come seguito dalle parole "senza alcuna limitazione".

"**Controllata**" si intende qualsiasi società, persona giuridica o altro ente che direttamente o indirettamente controlla, o è controllata da, o è sotto il comune controllo di Alpega o del Cliente.

"**Contratto**" indica le Condizioni ed i Termini Generali, l'Ordine di Acquisto, l'Approvazione, la Documentazione e, dove applicabili, le Condizioni e i Termini Particolari, nonché l'Informativa sulla Privacy, che insieme costituiscono l'accordo complessivo che disciplina i rapporti tra le Parti.

"**Approvazione**" indica l'approvazione da parte di Alpega dell'Ordine di Acquisto così come confermato dall'attivazione dei Servizi richiesti in abbonamento.

"**Modifiche**" si intendono gli aggiornamenti, le nuove versioni o opzioni, estensioni, migliorie, modifiche ai Servizi e/o alla struttura dei siti web di Alpega, all'Account del Cliente, al Profilo del Cliente e/o agli Account degli Utenti. Le Modifiche sono disciplinate dal Contratto.

"**Informazioni Confidenziali**" si intendono le informazioni, proprietarie o private, sensibili commercialmente o per la concorrenza, i segreti aziendali ed il know-how (incluse le informazioni contrassegnate come "Confidenziali", "Proprietarie" o recanti una simile dicitura), relative al business e agli affari di una Parte, ed in particolare (i) con riferimento alle informazioni che devono essere comunicate dal Cliente, si intendono le informazioni relative alle operazioni di rete del Cliente, ai suoi piani tecnici, fatta eccezione per il suo Profilo Cliente ed il trasferimento dei dati; e (ii) con riferimento alle informazioni che devono essere comunicate da Alpega, si intendono le informazioni relative ai Servizi attuali e futuri, inclusi i prezzi, i dati tecnici, finanziari e di marketing di Alpega ed ogni altra informazione relativa ai clienti ed agli utenti di Alpega.

"**Cliente**" si intende la persona (fisica o giuridica) che si abbona ai Servizi.

"**Account del Cliente**" indica l'account del Cliente creato da Alpega, dopo l'Approvazione, contenente le informazioni ed i documenti del (o riguardanti il) Cliente in relazione ai Servizi richiesti in abbonamento.

"**Profilo del Cliente**" indica l'insieme di informazioni relative al Cliente, che sono generate da Alpega o fornite dal Cliente e che sono rese accessibili a Alpega, agli altri clienti di Alpega e/o a Terzi, attraverso i Servizi o con altre modalità; ciò potrebbe includere informazioni generali, dati ed eventi, relativi al Cliente, agli Utenti e alle transazioni.

"**Normativa sulla protezione dei dati**" indica le disposizioni delle Direttive 95/46 Ec e 2002/58/EC, nonché le leggi ed i regolamenti nazionali che le integrano, applicabili a Alpega e/o al Cliente, normativa come di volta in volta modificata o sostituita.

"**Documentazione**" indica la descrizione dei Servizi, i manuali di utilizzo e di istruzione, i materiali di supporto, gli allegati e le specifiche tecniche, i requisiti tecnici del sistema e altre informazioni relative ai Servizi, distribuite sia in formato cartaceo che in quello elettronico o video.

"**Data di efficacia**" indica la data di Approvazione, se non diversamente pattuito dalle Parti nell'Ordine di Acquisto.

"**Forza Maggiore**" si intende qualsiasi circostanza straordinaria ed imprevedibile, al di fuori del controllo della Parte che la invoca, le cui conseguenze non potrebbero essere evitate neppure se venissero prestate tutte le dovute cautele, incluso il danneggiamento doloso, i conflitti sindacali, il guasto tecnico o degli impianti o il guasto alla rete.

"**Termini e Condizioni Generali**" indica i termini e le condizioni stabilite con il presente documento, al Titolo A, disciplinanti la fornitura e l'Utilizzo dei Servizi.

"**Diritti di Proprietà Intellettuale**" si intendono i brevetti di qualsiasi tipo, i diritti di design, i diritti sui modelli di utilità e su altre simili invenzioni, i copyrights e i relativi diritti, i programmi informatici, i database, il know-how, i segreti commerciali, i marchi, la ditta, i marchi di servizio e ogni altro diritto di proprietà, incluse applicazioni e registrazioni di uno dei suddetti, in qualsiasi paese, discendente dalla legge o da contratto.

"**Account del Key User**" indica l'Account di qualsiasi Key User, che consente specifiche operazioni relative agli Account degli Utenti standard (incluse la creazione, la modifica delle impostazioni e la cancellazione) e/o relative all'Account e al Profilo del Cliente (l'abbonamento ai servizi, l'accesso e gli aggiornamenti).

"**Key User**" si intende un utente che ha il potere di operare tramite l'Account del Key User.

"**Strumenti di accesso**" si intendono il login, la password ed ogni altro strumento di identificazione e/o le procedure di accesso degli utenti, che sono strettamente personali e che consentono all'Utente l'accesso all'Account.

"**Notificazione**", "**Notificare**", e tutti i derivati di tali termini, indicano, salvo laddove sia richiesta la lettera raccomandata dal Contratto o dalla legge, ogni notifica eseguita da Alpega con qualsiasi modalità, elettronica o cartacea (inclusi ogni messaggio spedito attraverso il Servizio o il sito web di Alpega, la newsletter di Alpega, la dichiarazione apposta sulla fattura di Alpega).

"**Parte**" indica Alpega o il Cliente e "**Parti**" indica sia Alpega che il Cliente.

"**Prezzo**" si intende la somma dovuta per il Servizio, così come disciplinato dal Contratto, escluse le tasse e le spese.

"**Privacy Policy**" indica i termini e la Privacy Policy del sito web di Alpega per il Cliente (<https://www.alpegroup.com/en/privacy-policy/>).

"**Ordine di Acquisto**" indica la proposta contrattuale o il modulo d'ordine, che è reso accessibile al Cliente da Alpega, online o offline, e che è accettato, con strumenti cartacei o elettronici (incluse le procedure di "click-to-accept" e le email), dal Cliente per i servizi da acquistare, concessi in licenza o forniti da Alpega, in virtù delle presenti Condizioni e Termini Generali e Condizioni e Termini Particolari, salvo che sia diversamente stabilito.

"**Materiale Richiesto**" indica i dispositivi fisici o virtuali, compresi software, computer, computer portatili, tablet, dispositivi mobili, dispositivi di telecomunicazioni, hardware idonei a consentire l'operatività di un'ampia varietà di programmi e connessioni internet, in grado di soddisfare quanto stabilito nel Documento e nelle Condizioni e Termini Particolari, al fine di consentire l'Utilizzo dei Servizi.

"**Servizi**" si intendono i prodotti e i servizi di Alpega, che possono cambiare di volta in volta rispetto a quelli cui il Cliente si è abbonato con il Contratto.

"**Termini e Condizioni Particolari**" indica i termini e le condizioni previste al Titolo B o comunicate separatamente al Cliente, le quali sono applicabili a uno specifico Servizio e integrano le Condizioni e i Termini Generali.

"**Abbonamento**", inclusi tutti i derivati da tale termine, e "**Procedimento di Abbonamento**" indicano il procedimento obbligatorio, iniziale e successivo, di abbonamento ai Servizi da parte del Cliente.

"**Tasse e spese**" si intendono ogni tassa, compenso, tributo o imposta, nonché ogni costo o onere, relativo ai Servizi, comunque denominati, incluso IVA, le imposte sulle vendite o le ritenute d'acconto, il trasporto, le spese di carico e di assicurazione.

"**Territorio**" indica ogni Paese nel quale è stato concesso l'Utilizzo al Cliente da parte di Alpega, o in assenza di qualsiasi concessione, il Paese in cui si trova la sede principale del Cliente.

"**Componenti di Terzi**" indica ogni programma informatico, prodotto, servizio e/o contenuto, incluse eventuali copie, parziali o totali, degli stessi, sviluppate o fornite da Terze Parti e incorporate nei Servizi;

"**Terzo**" si intende ogni persona che non è né il Cliente, né l'Utente né tantomeno Alpega.

"**Versione di prova**" indica una versione di prova di un Servizio che può essere provata per un periodo di tempo limitato e con funzionalità ridotte.

"**Utilizzare**" e "**Utilizzo**" indica l'attività di download, installazione, accesso, esecuzione, impiego, le informazioni operative e di visualizzazione risultanti da tali attività, tutto o parte di un Servizio.

"**Account dell'Utente**" indica l'Account non cedibile attribuito all'Utente, collegato all'Account del Cliente, accessibile attraverso gli Strumenti di Accesso e che può essere utilizzato attraverso i Servizi ordinati dal Cliente.

"**Utilizzatore**" indica qualsiasi persona fisica, inclusi i dipendenti del Cliente e il Key User, per cui il Cliente richiede l'Utilizzo del Servizio.

"**Alpega**" si riferisce a Alpega S.A./N.V., una compagnia Belga, con sede legale in De Kleetlaan 3, 1831 Diegem (Belgio), iscritta al "Belgian Registry of Companies" al numero 0872.586.165, VAT BE 872.586.165, e i suoi Affiliati.

#### 2. SCOPO

L'accesso e l'Utilizzo dei Servizi da parte del Cliente è disciplinato dal Contratto. Il Cliente può utilizzare ed accedere ai Servizi solo nel Territorio e solamente per i suoi scopi commerciali.

Il Contratto dovrà applicarsi, indipendentemente da qualunque altra condizione aggiuntiva o contrastante, presentata dal Cliente a Alpega in altra corrispondenza o documentazione.

Le presenti Condizioni e Termini Generali e le Condizioni e Termini Particolari applicabili sostituiranno eventuali, precedenti o successivi, termini e condizioni, nonché accordi intervenuti tra Alpega e il cliente, [relativi ai Servizi](#).

#### 3. PROCEDURA DI ABBONAMENTO

##### • Ordine di acquisto

L'abbonamento dei Servizi è soggetto ad un Ordine di Acquisto preventivo. Presentando un Ordine di Acquisto, il Cliente riconosce di aver letto e accettato i termini dell'Ordine di Acquisto, le Condizioni e i Termini Generali, nonché eventuali Documentazioni, Condizioni e Termini Particolari. Il Cliente riconosce che ogni Ordine di Acquisto costituirà un abbonamento vincolante ai Servizi.

Qualora le Parti, nell'Ordine di Acquisto, decidano di discostarsi dalle Condizioni e Termini Generali, o dalle Condizioni o Termini Particolari o dalla Documentazione, l'Ordine di Acquisto prevarrà.

Come condizione di Abbonamento ai Servizi, il Cliente accetta che Alpega crei un Profilo Cliente e che lo stesso sia reso accessibile a Alpega (inclusi i suoi Affiliati) ai clienti e più generalmente a Terzi, attraverso i Servizi o altrimenti.

##### • Comunicazione delle informazioni e dei documenti richiesti

L'abbonamento ai Servizi può essere subordinato alla presentazione da parte del Cliente di informazioni e documenti richiesti da Alpega nella Documentazione e, dove applicabili, nelle Condizioni e Termini Particolari o nel Ordine di Acquisto.

Il Cliente garantisce che tutte le informazioni e i documenti forniti a Alpega, come parte del Procedimento di Abbonamento, e successivamente, sono aggiornati, veri, precisi, attendibili e completi. Il Cliente accetta che Alpega non si assuma alcuna responsabilità in merito alla verifica delle informazioni e dei documenti forniti dal Cliente (o da un eventuale altro cliente). Il Cliente informerà immediatamente Alpega di ogni cambiamento delle informazioni fornite.

##### • Approvazione - Attivazione dei Servizi

L'Accesso e l'Utilizzo dei Servizi è soggetto alla preventiva Approvazione di Alpega.

Alpega può, a sua discrezione, rifiutare l'Ordine di Acquisto. Dopo l'approvazione, Alpega dovrà creare un Account del Cliente nonché un Account del Key User e fornire al Cliente gli Strumenti di Accesso relativi a tale Account. I Servizi verranno poi attivati.

• **Account del Cliente**  
Il Cliente, attraverso l'Account del Key User, e Alpega, su richiesta del Cliente, possono impostare gli Account degli Utenti, per l'utilizzo dei Servizi, entro i limiti applicabili. Il Cliente è responsabile della gestione quotidiana degli Account degli Utenti (incluso il numero degli stessi e i Servizi ai quali l'Utente ha accesso).

Il Cliente deve disattivare immediatamente l'Account dell'Utente quando tale Utente non sia più autorizzato all'Utilizzo dei Servizi per conto del Cliente o, se il Cliente non è in grado di farlo, deve, a tal fine, contattare immediatamente Alpega.

• **Abbonamento a Servizi aggiuntivi**  
Durante il periodo di efficacia del Contratto, il Cliente può abbonarsi a Servizi Aggiuntivi, rispettando la Procedura di Abbonamento. Tali Servizi saranno disciplinati dal Contratto (inclusa l'eventuale Documentazione e le Particolari Condizioni e Termini)

• **Accesso e Utilizzo DEI SERVIZI**  
• **Materiali Richiesti**

Il Cliente è l'unico responsabile della scelta, dell'acquisto, dell'installazione e del funzionamento dei Materiali Richiesti e dei costi ad essi connessi.

I servizi che necessitano di essere installati sui computer del Cliente o Componenti di Terzi, incorporati o meno nei Servizi, possono essere soggetti a condizioni separate e/o aggiuntive.

Il Cliente è l'unico responsabile dell'installazione e dell'aggiornamento dei sistemi di sicurezza dei Materiali Richiesti (inclusi patches, firewalls, virus, spyware, malware ed altri code scanner).

Alpega si riserva il diritto di modificare in qualunque momento i requisiti che i Materiali Richiesti devono rispettare. Fatta eccezione per gli attuali standard di tecnologia disponibili sul mercato, che il Cliente dovrebbe adottare di sua iniziativa, allo stesso saranno notificate le suddette modifiche.

Alpega non può essere ritenuta responsabile per nessuna mancanza di sicurezza o danni causati dai Materiali Richiesti o da eventuali materiali utilizzati dal Cliente per Utilizzare i Servizi.

• **Connessione a Internet**  
Poiché i Servizi sono resi accessibili attraverso Internet, la sicurezza di internet e della rete è una prerogativa per l'utilizzo dei Servizi. Alpega non risponderà per l'eventuale mancata disponibilità dei Servizi dovuta a problemi di connessione a internet.

L'Utilizzo dei Servizi potrebbe connettere ad internet, automaticamente, senza preavviso, ad intermittenza o ad intervalli regolari, i computer o i supporti del Cliente, allo scopo di fornire allo stesso informazioni aggiuntive, cambiamenti, funzionalità, e per controllare le Modifiche che possono essere scaricate ed installate sul computer o sui supporti del Cliente.

• **Strumenti di accesso**  
Il Cliente è responsabile della salvaguardia, della riservatezza e della sicurezza, nonché dell'uso appropriato degli Strumenti di Accesso da parte degli Utenti e si impegna ad adottare tutte le cautele per prevenire che Terzi non autorizzati possano acquistare informazioni o utilizzare gli stessi. Il Cliente dovrà indennizzare e manlevare Alpega da qualunque reclamo o richiesta di Terzi, dovute alla diffusione da parte del Cliente di informazioni non corrette, relative al Cliente e/o agli Utenti.

In caso di perdita, furto, violazione della riservatezza, o qualsivoglia pericolo di abuso degli Strumenti di Accesso, il Cliente dovrà immediatamente informare per iscritto Alpega. Il Cliente è totalmente responsabile di eventuali utilizzi non autorizzati dei Servizi, così come per eventuali conseguenze pregiudizievoli che possano sorgere direttamente o indirettamente dagli stessi.

Il Cliente riconosce di essere stato avvertito della circostanza che Alpega si riserva il diritto di rifiutare l'accesso ad un Utente che utilizzi gli Strumenti di Accesso, quando una sessione è già aperta su un altro computer che sta utilizzando gli stessi Strumenti di Accesso.

#### • **Dati ed eventi registrati**

Alpega può, attraverso i Servizi e i propri sistemi, immagazzinare dati ed eventi relativi all'Utilizzo da parte del Cliente dei Servizi. Il Cliente accetta il valore probatorio di questi dati ed eventi per Alpega o eventuali Terzi, fatti salvi altri strumenti di prova.

Alpega potrebbe utilizzare i suddetti dati ed eventi registrati e/o renderli disponibili ai suoi Affiliati e ai suoi fornitori/partners, per i propri fini commerciali.

#### **5. VERSIONE DI PROVA**

Alpega può offrire una Versione di Prova dei suoi Servizi. Alpega si riserva il diritto di aggiungere ulteriori termini e condizioni, applicabili all'Utilizzo della Versione di Prova, i quali saranno comunicati prima dell'abbonamento. I Servizi forniti in Versione Prova sono resi disponibili "così come sono", esclusa qualsiasi tipo di garanzia.

#### **6. MODIFICHE**

Alpega si riserva il diritto, in ogni tempo, di apportare Modifiche ai Servizi, di correggere eventuali errori e/o di modificare le caratteristiche tecniche e le specifiche dei Servizi.

Tuttavia, Alpega non è obbligata ad informare il Cliente e neppure ad apportare tali Modifiche. Alpega può eseguire da un momento all'altro le Modifiche, senza che sia richiesto il consenso del Cliente.

Il Cliente non deve Utilizzare versioni dei Servizi diverse da quella attuale, resa disponibile da Alpega.

Alpega potrebbe subordinare le Modifiche all'Abbonamento e/o alle Condizioni e Termini Particolari.

#### **7. LA RESPONSABILITA' E LE GARANZIE DI ALPEGA**

Alpega garantisce che:

- tutte le sue obbligazioni saranno eseguite con la dovuta diligenza e con competenze basate sugli standard di settore;
- i Servizi saranno sostanzialmente conformi alle previsioni contenute nella Documentazione e, dove applicabili, ai Termini e Condizioni Particolari;
- adotterà le misure, commercialmente ragionevoli, volte ad assicurare la continuità dei Servizi;
- Alpega adotterà le misure, commercialmente ragionevoli, volte ad assicurare la manutenzione dei Servizi. Alpega sarà responsabile della manutenzione e del supporto dei servizi, limitatamente ai Servizi, come previsto dal Contratto ed, eventualmente, come previsto dalla legge applicabile.

Di volta in volta, Alpega può sospendere o impedire l'accesso ai Servizi senza preavviso o negare l'accesso ai Servizi durante eventuali guasti tecnici, modifiche o manutenzioni, relative ai Servizi. Per quanto possibile, Alpega cercherà di programmare le suddette sospensioni al di fuori dell'orario di lavoro. Tali sospensioni non dureranno più del tempo ragionevolmente necessario e saranno comunicate secondo le modalità che Alpega ritiene opportune, nella misura in cui ciò sia possibile. La sospensione dei Servizi non può in alcun caso far incorrere Alpega in responsabilità o dare diritto al risarcimento dei danni. In tali evenienze, il Cliente è comunque tenuto a far fronte a tutti i pagamenti dovuti durante il periodo di sospensione.

Le garanzie statuite nel Contratto sono le uniche garanzie che Alpega fornisce in merito ai Servizi. Alpega disconosce qualsiasi altra garanzia e condizione (implicita o esplicita) (incluse le garanzie e le condizioni di commerciabilità, di convenienza rispetto ad uno specifico scopo, di soddisfazione e qualità, di diritti di Terzi di non-contraffazione, nonché loro equivalenti previsti dalle leggi di qualsiasi giurisdizione). Salvo che sia diversamente convenuto e confermato per iscritto, Alpega non garantisce, in alcun caso, che il Servizio soddisferà le specifiche aspettative del Cliente o degli Utenti, i suoi obiettivi o le sue esigenze, o che i Servizi funzioneranno ininterrottamente o senza errori e che i guasti, i difetti ad essi connessi saranno corretti. Tale clausola deve essere applicata nella misura massima consentita dalla legge applicabile.

Alpega si riserva il diritto di monitorare i contenuti di qualsiasi informazione, trasmessa tramite i Servizi, nonché di conservare, eliminare, scartare qualsiasi dato, senza preavviso, in caso di inosservanza o violazione del Contratto.

#### **8. GLI OBBLIGHI DEL CLIENTE**

Il Cliente si impegna ad Utilizzare i Servizi solo per gli scopi e nella maniera espressamente consentita dal Contratto e nel rispetto della normativa nazionale ed internazionale (inclusa la Legislazione sulla Protezione dei Dati) ed, in generale, in maniera responsabile.

Il Cliente si impegna a non Utilizzare e si assicurerà che i suoi Utenti non usino i Servizi per: (i) scaricare, inviare e diffondere dati contenenti virus, worms, spyware, malware o ogni altro simile codice dannoso; (ii) effettuare calcoli, operazioni o transazioni che potrebbero interrompere, distruggere o diminuire la funzionalità o l'operatività dei Servizi o di programmi, computer o strumenti di telecomunicazione; (iii) pubblicare, attraverso i Servizi, dati falsi o non corretti o qualsiasi contenuto illegale (per esempio, informazioni pornografiche, oscene, diffamatorie e di natura razzista); (iv) usurpare l'identità di un altro, in particolare utilizzando gli Strumenti di Accesso di un altro User, registrandosi con il nome di un Terzo senza il consenso di quest'ultimo, o facendo uso di qualsiasi altro mezzo ingannevole o fraudolento; (v) rivendere o commercializzare dati disponibili attraverso i Servizi e (vi) fare spam dei Servizi.

Il Cliente, inoltre, si impegna a: (i) rispettare gli obblighi di qualsiasi tipo di accordo, così come concluso con altri clienti attraverso l'Utilizzo dei Servizi (incluse le obbligazioni relative alle operazioni di trasporto, all'informazione e al pagamento); (ii) comunicare ogni informazione utile e di legge sulla natura specifica del trasporto e le operazioni di trasporto, tra cui, fra l'altro, quelle informazioni relative a ogni possibile danno; (iii) limitare l'Utilizzo dei Servizi strettamente alle esigenze commerciali del Cliente, come presenti sul suo sito; (iv) relativamente ai Servizi di Scambio Merci Online: ritirare immediatamente dai Servizi ogni informazione per cui sia stato raggiunto un accordo con un Terzo, non menzionare alcun prezzo relativo alla sua offerta nello scambio aperto di merci e non inserire alcun testo diverso da quello direttamente collegato alle offerte di trasporto e veicolo.

Se il Cliente o l'Utente constata una violazione delle suddette previsioni o un malfunzionamento dei Servizi, dovrà immediatamente darne comunicazione a Alpega.

I Servizi possono includere strumenti che forniscono informazioni in base a criteri oggettivi. Le informazioni generate da tali strumenti sono utilizzate solo per finalità di informazione, senza garanzie di alcun genere. Il Cliente risponde delle proprie indagini e verifiche, nel rispetto dell'affidabilità e dell'integrità delle informazioni ottenute attraverso i Servizi, delle aziende o delle persone che le hanno fornite o con cui il Cliente tratta attraverso l'uso dei Servizi. Il Cliente riconosce e accetta che Alpega non si assumerà alcuna responsabilità verso il Cliente relativamente a: (i) correttezza, integrità e veridicità delle informazioni fornite da qualsiasi altra Terza Parte o (ii) la verifica delle informazioni e/o dei documenti presentati da Terze Parti che utilizzano i Servizi Alpega. Il cliente è responsabile per eventuali danni che possano risultare dalla fornitura, da parte del Cliente o di un suo Utente, di informazioni o documenti non corretti o incompleti.

Il Cliente è l'unico responsabile per l'appropriato immagazzinamento sui suoi server e sui suoi dispositivi di ogni documento elettronico (incluse le fatture) relativo alla sua attività, e creato, elaborato o immagazzinato attraverso i Servizi, per la soddisfazione di qualsiasi presupposto di legge o altro. Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, Alpega non sarà ritenuta responsabile per l'immagazzinamento di tali documenti elettronici.

#### **9. GARANZIE DEL CLIENTE**

Il Cliente garantisce che gli Utenti, attraverso l'Account del Key User e, a seconda dei casi, attraverso gli Account degli Utenti, hanno il pieno potere di vincolare il Cliente, incluso quello di abbonarsi o terminare i Servizi, di approvare le Condizioni e i Termini Generali o le Condizioni e i Termini Particolari e le Modifiche. Il Cliente concorda che qualsiasi abbonamento online ai Servizi, da parte del Cliente e/o del Key User e/o di un Utente che utilizzi gli Strumenti di Accesso, rappresenterà un Ordine di Acquisto vincolante per conto del Cliente.

Come condizioni per l'Utilizzo dei Servizi, il Cliente concorda che:

- Rispetterà strettamente e assicurerà il rispetto delle specifiche procedure, relative all'accesso ai Servizi, previste nel Contratto;
- Fornirà a tutti gli Utenti tutte le specifiche informazioni, inclusa la Documentazione, il Contratto e ogni modifica agli stessi, e farà in modo che acconsentano e rispettino i suddetti termini;
- Controllerà e sarà responsabile dell'Utilizzo dei Servizi da parte dei Suoi Utenti e del rispetto da parte di questi dei termini del Contratto, inclusa qualsiasi azione o omissione da parte degli Utenti posta in essere attraverso l'Utilizzo degli Account o altrimenti;
- Garantirà che gli Utenti utilizzino i Servizi in buona fede ed in maniera ragionevole, nonché che gli stessi si comportino in maniera opportuna nei rapporti con gli altri utenti e clienti.

Su richiesta di Alpega, il Cliente fornirà una dichiarazione di conferma dell'accordo degli Utenti sui termini del Contratto, così come ogni altra informazione e documento in rapporto al rispetto della Legislazione sulla Protezione dei Dati.

Il Cliente accetta di essere unicamente responsabile di tutti i costi, le spese, le perdite e le passività, nonché le attività intraprese dal Cliente e dagli Utenti, con riguardo ai Servizi. Ne al Cliente ne agli Utenti è consentito apportare modifiche ai Servizi.

Il Cliente è responsabile, manleverà e indennizzerà Alpega per eventuali danni, mancanze, costi o spese che potranno sorgere in seguito a (i) modifiche apportate ai Servizi non consentite da Alpega, e/o (ii) utilizzo dei Servizi da parte del Cliente o dei suoi Utenti con modalità non conformi al Contratto e/o alla legge applicabile.

#### **10. RESPONSABILITA' LIMITATA**

In nessun caso, Alpega sarà responsabile nei confronti del Cliente, inclusi i suoi Utenti, per eventuali danni, indiretti, speciali, accidentali o consequenziali, di qualsiasi genere (inclusi l'aumento delle spese generali, l'interruzione dell'attività, i reclami di Terzi contro il Cliente, i danni dovuti alla cessazione dell'attività o le perdite di profitti, di risparmi, di vantaggi concorrenziali o avviamento, derivanti da o connessi al Contratto, prevedibili o meno, ed indipendentemente dalla causa di tali danni o dalla preventiva informazione circa la possibilità che gli stessi si verifichino) in base a qualsiasi tipologia di responsabilità (extracontrattuale, contrattuale o altra). Alpega in nessun caso sarà responsabile per carenze derivanti dalle circostanze di cui alla Clausola 11 (Proprietà Intellettuale) o

per carenze di Terzi (più precisamente, problemi di trasporto o consegna, difetti degli hardware, problemi di connessione o telecomunicazione, azioni di un installatore indipendente).

Fatte salve le norme inderogabili di legge, Alpega sarà unicamente responsabile per i danni, in base a qualsiasi tipologia di responsabilità (extracontrattuale, contrattuale o altra), per cui il Cliente possa fornire la prova che derivano direttamente dalla colpa di Alpega.

In ogni caso, la responsabilità complessiva di Alpega, per ciascuno e tutti i danni verificatisi in un anno, è limitata al più basso dei seguenti importi: (i) 50% (cinquanta per cento) degli importi dovuti o pagati dal Cliente durante i dodici (12) mesi antecedenti all'evento causato dalla domanda; (ii) un importo complessivo annuale di € 15.000,00 (quindicimila euro); (iii) il danno diretto di cui è fornita la prova.

Fatte salve le disposizioni più specifiche eventualmente applicabili, ogni reclamo relativo ai Servizi deve essere fatto per iscritto ed inviato a mezzo lettera raccomandata entro un mese dal giorno in cui il Cliente viene a conoscenza (o avrebbe dovuto ragionevolmente venire a conoscenza) del fatto oggetto del reclamo. Alpega scaricherà ogni responsabilità in caso di notifica oltre il suddetto periodo di un mese.

Alpega non è parte di e non è responsabile per il contenuto e la validità dei files, delle operazioni, dei dati e/o documenti generati, tramite l'utilizzo dei Servizi.

Alpega non è responsabile per l'hardware, i programmi informatici, i prodotti, i servizi o (il contenuto dei) siti web di Terzi. Alpega non può essere ritenuta responsabile per il guasto di qualsiasi infrastruttura (programmi informatici e/o hardware) di Terzi.

Nessuna disposizione del presente accordo potrà limitare o escludere la responsabilità di una delle parti in caso di morte o lesioni personali, dovute a sua negligenza, dolo, false dichiarazioni o reticenze, o qualsiasi altra responsabilità che non può essere limitata o esclusa dalla legge applicabile.

Le limitazioni di responsabilità stabilite nel Contratto si applicano soltanto fino al limite massimo consentito dalla legge applicabile.

#### **11. PROPRIETA' INTELLETTUALE**

I diritti di proprietà intellettuale, connessi ai Servizi e alla Documentazione, appartengono esclusivamente a Alpega e o ai suoi licenziatari.

Nella misura in cui Alpega mette a disposizione i Servizi o la Documentazione, nell'ambito della fornitura dei Servizi, Alpega attribuisce al Cliente, per la durata del Contratto o dell'abbonamento ai Servizi, per ciascun Cliente ed i suoi Utenti, una licenza non trasferibile, limitata, e non esclusiva per utilizzare i Servizi o la Documentazione.

Fatti salvi i diritti previsti dalla normativa in materia di protezione dei programmi informatici, il Cliente e gli Utenti non possono in alcun caso: (i) modificare, tradurre o adattare il Servizio o la Documentazione; (ii) decompilare, decodificare o disassemblare il Servizio; (iii) (se del caso) copiare qualsiasi parte del Servizio, se non per fare una copia di back-up esclusivamente a fini di recupero e che deve essere contrassegnata come back-up di copia, e/o (iv) trasferire, cedere, concedere in sub-licenza, noleggiare, prestare o distribuire il servizio o la Documentazione ad un Terzo.

In caso di cessazione o sospensione di un Servizio, anche le relative licenze sono automaticamente ed immediatamente annullate o sospese. Il Cliente si impegna e garantisce che, in caso di cessazione di un Servizio, a seconda del caso, cesserà immediatamente l'uso e/o restituirà a Alpega il Servizio, la Documentazione e tutte le copie degli stessi e li cancellerà e/o distruggerà.

Il cliente deve adottare tutte le misure necessarie per tutelare, e per garantire che le persone che lavorano sotto la sua autorità tutelino, i diritti di proprietà intellettuale di Alpega.

Fatta eccezione per disposizioni più specifiche eventualmente applicabili, il Cliente concede a Alpega, per la durata del Contratto, una licenza non esclusiva di citare come riferimento, utilizzare e comunicare il nome commerciale e i marchi di impresa del Cliente, relativamente al presente accordo ed esclusivamente per le proprie comunicazioni commerciali, interne ed esterne, incluse quelle su propri siti web, comunicati stampa, presentazioni, brochure e strumenti simili. In caso di risoluzione del Contratto, Alpega smetterà di utilizzare e rimuoverà dalle sue comunicazioni commerciali qualsiasi riferimento al nome commerciale e ai marchi d'impresa del Cliente, entro un termine ragionevole.

#### **12. COMPONENTI DI TERZI**

I Servizi possono includere o essere consegnati con uno o più componenti che possono contenere Componenti di Terzi.

Tali Componenti di Terzi possono essere soggetti a differenti contratti di licenza, a esclusioni di garanzie, a garanzie limitate o a condizioni differenti rispetto a quelle qui stabilite e richiedono che il Cliente accetti tali condizioni. Il Cliente sin da ora accetta i termini e le condizioni applicabili, relativi ai Componenti di Terzi.

I Terzi sono responsabili per i Componenti di Terzi e saranno gli unici responsabili per la fornitura dei servizi di manutenzione e supporto, in relazione a tali Componenti, come specificato nel contratto, predisposto da Terzi, di licenza dell'utente finale, a seconda dei casi, o richiesto dalla legge applicabile.

Alpega, in nessun caso, è responsabile per difetti imputabili ad un Componente di Terzi.

#### **13. PRIVACY**

Ai fini del presente articolo, "dati personali", "trattamento", "persona", "titolare", "titolare del trattamento" e "autorità di vigilanza" hanno il significato indicato nella Legislazione sulla Protezione dei Dati applicabile.

Il Cliente riconosce che è inerente ai Servizi la comunicazione da parte del Cliente e degli Utenti di dati personali che possono essere inoltrati tramite i Servizi e che possono essere condivisi con altri clienti di Alpega o con Terzi Parti. Per quanto riguarda i dati personali forniti dai Clienti o dagli Utenti a Alpega, i quali sono registrati in banche dati ed elaborati, Alpega si impegna a rispettare la Legislazione sui Dati Personali applicabile e le norme stabilite nella Privacy Policy.

Il Cliente garantisce di aver ricevuto, da parte degli Utenti, tutte le preventive, individuali e necessarie approvazioni ed autorizzazioni volte a consentire a Alpega tale trattamento dei dati personali. Il Cliente dovrà manlevare e tenere indenne Alpega contro qualsiasi danno, perdita, costo o spesa che possa insorgere a causa del mancato ottenimento da parte del Cliente di tutte le autorizzazioni individuali e necessarie.

Il Cliente riconosce che sono necessari per lo svolgimento dei Servizi la raccolta ed il trattamento, da parte del Cliente, dei dati personali degli Utenti e/o di Terzi (inclusi altri clienti) e che lui/esso, in tale contesto, debba essere qualificato come titolare e/o responsabile dei dati. A tal proposito, il Cliente garantisce che lui/esso garantirà il rispetto della Legislazione sui Dati Personali applicabile al Cliente, in relazione a tutti i dati personali trattati dal Cliente, rispetto ai quali è responsabile del trattamento; e, qualora il Cliente tratti dati personali come titolare del trattamento, garantisce di aver rispettato tutte le istruzioni del titolare di tali dati personali. Inoltre, il Cliente garantisce l'esecuzione di tutti gli adempimenti necessari per informare le persone del trattamento dei propri dati personali, compresa, fra l'altro, la comunicazione pubblica presso l'autorità competente, qualora richiesto dalla Legislazione sui Dati Personali.

Il Cliente assicura che gli Utenti sono informati dei termini della Privacy Policy e che aderiscono alla stessa.

#### 14. RISERVATEZZA

La Parte che riceve Informazioni Riservate può utilizzarle al solo scopo del perseguimento del rapporto commerciale tra Cliente e Alpega e non può comunicare a Terzi tali Informazioni Riservate, fatta sola eccezione per le ipotesi di effettiva necessità di sapere, purché tali Terzi siano vincolati a simili obblighi di riservatezza.

La Parte che riceve Informazioni Riservate, prima della divulgazione ad un Terzo autorizzato, dipendente o persona che lavora sotto la sua autorità, adotterà, attraverso istruzioni ed accordi, tutte le misure idonee ad assicurarsi contro accessi non autorizzati, usi o divulgazioni non autorizzati, furti e perdite.

Al termine o in caso di risoluzione del presente Contratto, la Parte che riceve Informazioni Riservate accetta che tutte le Informazioni Riservate ricevute dall'altra parte, comprese tutte le copie in qualsiasi forma, saranno, se del caso, cancellate o restituite alla Parte cui appartengono le Informazioni Riservate.

Ciascuna Parte conserva tutti i diritti, titoli ed interessi relativi alle Informazioni Riservate di quella Parte.

Tale clausola produrrà effetti per un periodo di tre (3) anni dalla risoluzione/scadenza del Contratto.

#### 15. PREZZO

Il prezzo di un Servizio è quello citato nell'Ordine di Acquisto. Alpega non dà crediti o rimborsi per i prezzi già dovuti o versati, salvo quanto diversamente specificato nel Contratto. Fatto salvo il diritto di Alpega di stabilire, di volta in volta, nuovi prezzi per i Servizi, secondo la procedura indicata nell'articolo 20 (Modifiche), Alpega si riserva il diritto di adeguare e modificare il Prezzo annualmente, nel mese di Gennaio, a partire dalla secondo anno successivo all'Abbonamento ai Servizi, senza preavviso e ai sensi della seguente formula:

$$P1 = P0 \times (0,2 + 0,8 \times (S1/S0))$$

Dove:

P1 = nuovo prezzo  
P0 = prezzo iniziale

S0 = costo salariale nel settore della tecnologia (media nazionale pubblicata da AGORIA) del mese di dicembre che precede la conclusione del Contratto

S1 = costo salariale nel settore della tecnologia (media nazionale pubblicata da AGORIA) del mese di dicembre che precede l'indicizzazione applicata in gennaio.

#### 16. FATTURAZIONE E PAGAMENTO

Salvo che sia diversamente previsto nell'Ordine di Acquisto o nella fattura, i seguenti principi si applicano alla fatturazione e al pagamento dei Prezzi, delle Tasse e dei Costi.

I prezzi saranno fatturati mensilmente o annualmente, come statuito a discrezione di Alpega. Il Cliente ha la possibilità di pagare le fatture tramite bonifico bancario o, se disponibile e previsto nell'Ordine di Acquisto, nelle Condizioni e Termini Particolari o nella fattura, utilizzando una disposizione di addebito diretto o altre modalità di pagamento.

L'intero importo fatturato è esigibile entro 10 (dieci) giorni dalla data della fattura.

Se una fattura non è stata pagata alla scadenza, saranno applicati interessi al tasso annuo del 7 % (sette per cento), automaticamente e senza preavviso, dal giorno del dovuto fino al pagamento dell'intero (fatti salvi gli ulteriori diritti e rimedi di Alpega).

Ogni reclamo, relativo ad una fattura, deve essere depositato presso la Controllata di fatturazione di Alpega, in forma scritta, a mezzo lettera raccomandata, entro 15 (quindici) giorni dalla ricezione della fattura. Una volta scaduto questo

termine, il reclamo sarà considerato inammissibile e la fattura sarà considerata come accettata, irrevocabilmente ed in pieno, da parte del Cliente.

Il Cliente accetta che Alpega può emettere fatture per via elettronica. Il Cliente riconosce ed accetta di essere responsabile per l'adeguata conservazione delle fatture elettroniche e per il soddisfacimento di tutti gli altri requisiti di legge relativi alla ricezione di fatture elettroniche.

Il Cliente rinuncia espressamente al suo diritto di compensazione di crediti, di qualsiasi tipo e natura, contro le pretese di pagamento di Alpega in base al Contratto.

#### 17. DURATA

Il Contratto produce effetti a decorrere dalla Data di Efficacia iniziale e continua a produrlo fino alla scadenza degli abbonamenti ai Servizi o finché non sia risolto in anticipo in base alle disposizioni del presente Contratto.

Il Cliente si abbona a ciascun servizio per il termine menzionato nell'Ordine di Acquisto, con effetto a decorrere dalla Data di Efficacia applicabile.

Nel caso in cui non sia indicato alcun termine, l'abbonamento si intende per un periodo iniziale di un anno, a decorrere dalla Data di Efficacia applicabile.

La durata di ogni abbonamento verrà tacitamente prorogata per periodi successivi di un anno, a meno che una delle Parti non dia comunicazione scritta, mediante lettera raccomandata all'altra Parte, almeno 3 mesi prima della scadenza prevista del termine iniziale o prorogato, che la durata dell'abbonamento al Servizio non verrà estesa.

#### 18. SOSPENSIONE

Alpega si riserva il diritto di sospendere, a sua unica discrezione, la fornitura e l'accesso ai Servizi, di Cliente, Key User e/o Utente, in tutto o in parte, con effetto immediato, senza preavviso di inadempimento e senza attribuire al Cliente alcun diritto di risarcimento, nel caso in cui:

• Alpega abbia motivo di sospettare che la riservatezza e/o la sicurezza degli Strumenti di Accesso sia stata violata o che i Servizi siano utilizzati in maniera abusiva;

• il Cliente e/o i suoi Utenti forniscano informazioni inesatte a Alpega;

• un account non sia stato utilizzato per un periodo di tre (3) mesi;

• vi sia una qualsiasi violazione da parte del Cliente e/o dei suoi Utenti dei termini del Contratto, o in caso di reclami da parte di Terzi (compresi gli altri clienti di Alpega) nei confronti del Cliente.

Il Cliente verrà informato di tale sospensione e non sarà liberato dall'obbligo di pagare il Prezzo durante il periodo di sospensione.

#### 19. TERMINE

Nella misura consentita dalla legge applicabile, ciascuna Parte può, mediante comunicazione per iscritto con lettera raccomandata, fermo restando il suo diritto al pieno risarcimento, risolvere il Contratto senza ulteriore preavviso di inadempimento, con effetto immediato, senza il previo intervento di un giudice e fatti salvi gli altri diritti e rimedi, se:

• la Parte inadempiente commette una violazione irrimediabile del Contratto; o

• la Parte inadempiente commette una violazione di uno degli obblighi discendenti dal Contratto; e, qualora alla violazione possa essere posto rimedio, non riesca a rimediare a tale violazione entro 30 (trenta) giorni dalla ricezione della comunicazione dalla Parte non inadempiente, mediante lettera raccomandata scritta, della specifica violazione e della richiesta di porre rimedio alla stessa; o se, nonostante sia posto rimedio alla violazione nei tempi previsti, la parte inadempiente commetta la stessa violazione per più volte, o

• la Parte si trova in una situazione, o rischio, di cessazione delle attività commerciali di qualsiasi genere o non sia in grado di pagare i propri debiti; o stringa o cerchi di stringere con i suoi creditori accordi o concordati di qualsiasi genere (diversi dalla ristrutturazione che preservi la solvibilità); o se sussistano circostanze che diano diritto ad un tribunale competente o ad un creditore di nominare un curatore o un amministratore. In tali casi, tutti gli importi versati da quella Parte sono considerati come definitivamente acquisiti.

La risoluzione da parte del Cliente non può mai dar luogo al rimborso delle somme già versate.

#### 20. GENERALE

□ **Modifiche:** In vista della fornitura da parte di Alpega dei suoi Servizi e dato anche l'ulteriore sviluppo dei Servizi, Alpega si riserva il diritto di apportare cambiamenti e modifiche, di volta in volta, al Contratto, a sua sola discrezione, ed in particolare di imporre nuovi o aggiuntivi Termini e Condizioni Generali, Termini e Condizioni Particolari e/o Documentazione.

Qualsiasi cambiamento o modifica del Contratto sarà efficace a partire dalla data indicata da Alpega sui propri siti web e/o sul Profilo del Cliente. Per eventuali modifiche sostanziali al presente Contratto, Alpega adotterà misure idonee per comunicare al Cliente tali cambiamenti. In tutti i casi, l'uso continuato del Servizio da parte del Cliente dopo la pubblicazione di tali modifiche, con o senza comunicazione, implica l'accettazione vincolante del Contratto modificato.

□ **Forza Maggiore:** né il Cliente né Alpega sono responsabili, se non per il pagamento dei prezzi, delle imposte e delle spese maturati e dovuti, per qualsiasi ritardo o inadempimento verificatosi a causa di Forza Maggiore, e non saranno responsabili per eventuali danni causati dal mancato rispetto degli obblighi o dal ritardo nel rispetto di questi, dovuti a cause di Forza Maggiore.

□ **Clausola di conservazione:** le disposizioni del Contratto che per portata ed obiettivo sono predisposte per conservare efficacia devono produrre effetti anche dopo la risoluzione, la scadenza, l'esecuzione o la cancellazione del Contratto

□ **Assegnazione:** Nessuno dei diritti e degli obblighi derivanti dal Contratto può essere attribuito dal Cliente a Terzi, anche in caso di fusione, scissione o conferimento parziale, senza il preventivo consenso scritto di Alpega. Qualsiasi tentativo di cessione non autorizzato è nullo e privo di effetto. Nonostante qualsiasi cessione autorizzata da parte del Cliente, il Cliente rimane responsabile del pagamento di tutti gli importi dovuti in base al Contratto.

Alpega si riserva il diritto di assegnare qualsiasi diritto o obbligo, previsto dal Contratto, a qualsiasi Controllata del gruppo Alpega o a Terzi.

Il Cliente non potrà rivendere, rendere disponibile all'uso, o altrimenti trasferire il diritto di qualunque Servizio ad un Utente o a Terzi, inclusi eventuali rivenditori, senza il previo consenso scritto di Alpega.

□ **Clausola di Salvaguardia:** se una delle clausole qui previste contrasta con una norma di legge o regolamentare, volta alla protezione di una particolare categoria di persone, tale clausola deve essere considerata inapplicabile rispetto a tali persone.

Se una disposizione del Contratto è definitivamente dichiarata, o diventa, invalida, illegale o inapplicabile, tale disposizione deve, se possibile, e nella misura in cui tale clausola è invalida, illegale o inapplicabile, essere sostituita da una clausola valida, legale ed applicabile, che rifletta il più fedelmente possibile le iniziali intenzioni delle parti.

Se la disposizione è invalida, illegale o non applicabile non può essere validamente sostituita, nessun effetto dovrà essere attribuito a detta clausola e la stessa dovrà considerarsi come non inclusa nel Contratto; ciò senza compromettere o invalidare le restanti disposizioni del Contratto.

□ **Controversie - Leggi applicabili:** Le parti faranno il possibile per negoziare in buona fede e risolvere le controversie che possano sorgere da o in relazione al Contratto o da qualsiasi violazione dello stesso.

Per la validità, l'applicazione, l'interpretazione, l'esecuzione e l'applicazione del Contratto si applica esclusivamente il diritto belga, come se eseguito interamente in Belgio, e senza dare attuazione al principio dei conflitti di legge. Fatto salvo il diritto di Alpega di citare in giudizio il Cliente dinanzi al tribunale competente nella giurisdizione del Cliente, i giudici di Bruxelles hanno competenza esclusiva per tutte le controversie che possano sorgere dal Contratto.

#### B. Alpega TERMINI E CONDIZIONI PARTICOLARI

I servizi possono essere soggetti a Termini e Condizioni Particolari. I Termini e Condizioni Particolari sono disponibili online al seguente link:  
<https://www.alpegagroup.com/it/tc-carriers/>.

Il Cliente riconosce di aver verificato l'elenco, come disponibile tramite il suddetto link, e di aver letto e accettato i Termini e le Condizioni Particolari, applicabili ai servizi richiesti in abbonamento, se presenti.

Se i Termini e le Condizioni Particolari si discostano dal o sono in contrasto con i Termini e Condizioni Generali, le disposizioni stabilite nei Termini e Condizioni Particolari prevalgono su quelle dei Termini e Condizioni Generali.